

[Translator's notes are bracketed]

-----

CENTRAL COMMITTEE OF THE COMMUNIST PARTY  
OF THE SOVIET UNION

TOP SECRET

#CT-241/108gs, of 12.16.80

Excerpt from Protocol [Minutes] #241 §108gs, Secretariat of the CC

Re: Measures to be taken in conjunction with the 50th anniversary of the birth of K. Sorsa, Chairman of the Social Democratic Party of Finland

1. The text of the telegram to the Soviet ambassador to the Republic of Finland shall be adopted as enclosed herewith.
2. The Department of Administrative Affairs of the CC CPSU shall purchase a memorable present for K. Sorsa.

SECRETARY OF THE CC

\_\_\_\_\_  
[Copies] forwarded to: \_\_\_\_\_

[Stamp] Contemporary Documentation Storage Center, 12 Ilyinka St., Moscow

\_\_\_\_\_  
Supplement

to Section 108 gs, Protocol #241

Top Priority

HELSINKI

SOVIET AMBASSADOR

Visit SDPF Chairman Sorsa at his convenience and congratulate him on his 50th birthday on behalf of CC CPSU.

Wish him the best of health and every success in his effort for the good of peace, détente, and disarmament, in the interest of better understanding, neighborly relations, and comprehensive cooperation between Finland and the Soviet Union, and continued fruitful contacts between the SDPF, him personally, and the CPSU.

Hand him the memorable present sent to you on behalf of the CC CPSU. Wire progress report.

12v

Ia/nb

---

[Stamp] CC CPSU/Dec. 11, 1980/Sector 2/TO BE RETURNED TO THE  
GENERAL DEPARTMENT CC CPSU

Classified

CC CPSU

Re: Measures to be taken in conjunction with the 50th anniversary of the birth of  
K. Sorsa, Chairman of the Social Democratic Party of Finland

On Dec. 21, 1980, K. Sorsa, Chairman of the Social Democratic Party of Finland  
(SDPF), will mark his fiftieth birthday.

In his party work and while occupying governmental posts (as prime minister,  
foreign minister, and chairman of the parliamentary foreign affairs committee),  
Sorsa has taken a consistently friendly stand in regard to the USSR and CPSU,  
helping to develop Soviet-Finnish relationships and securing stable contacts  
between the SDPF and our Party. On the international arena, primarily within the  
Socialist International, Sorsa has been confidentially cooperating with us, working  
for détente, arms race limitations, and disarmament.

In view of the above and the fact that he was elected as one of the vice chairmen  
by the last Congress of the Socialist International, Sorsa will further coordinate the  
activities of this organizations in matters relating to détente and disarmament, as  
well as its contacts with other political forces, we believe it expedient to instruct  
the Soviet ambassador to Finland to congratulate Sorsa on his fiftieth birthday, on  
behalf of the CC CPSU, and hand him a memorable present.

Draft resolution of CC CPUS is enclosed herewith.

(Signed) A. Cherniayev,

Deputy Head of the International Department, CC CPSU

December 11, 1980

#18-C-2161

---

11/54zs, of 12.12.89

TOP SECRET

RESOLUTION

Of the Secretariat of the CC of the Communist Party of the Soviet Union

Re: Comrade L.M. Zamyatin's business trip to Finland

[It is hereby resolved] to concur with the proposal by the CC CPSU departments to  
send Comrade L.M. Zamyatin on a business trip to Finland in December 1980, for  
a term of up to five days.

It is to be placed on record that the traveling expenses will be referred to the budget of the Soviet Peace Committee.

[Two illegible signatures]

---

Vote results

[Illegible signature]

[Handwritten] *Comrades Kirilenko, Kapitonov, Dolgikh, Zimyanin, Rusakov* — [all have voted] *for* [this motion].

---

640/... DEC. 1980/Excerpts to be forwarded to Comrades Gromyko, Ponomaryov, Fyodorov, Zamyatin, Pavlov, **Belov**, Garbuzov

Delivered: 12.12.80 [illegible signature]

---

Classified

[Stamped] CC CPSU/DEC. 11, 1980/Sector 2, TO BE RETURNED TO THE GENERAL DEPARTMENT, CC CPSU

CC CPSU

Re: Comrade L.M. Zamyatin's business trip to Finland

Paavo Väyrynen, Minister of Foreign Affairs of Finland, has invited Comrade L.M. Zamyatin, head of the Foreign Information Department, CC CPSU, to visit Finland this December for a term of up to 5 days and deliver a report at the Finnish Paasikivi Society (spec. ref. nos. 923 and 956, of 11.27.80 and 12.10.80 from Helsinki).

The CC CPSU departments believe this trip to be expedient. A meeting with Väyrynen and a report [delivered at the club] will be an opportunity to offer the Finnish leadership additional explanations of our views on topical international problems, specifically in conjunction with rampant anti-Soviet propaganda on the part of the West and Beijing. At the same time, Comrade L.M. Zamyatin's trip to Finland could be used for meetings with activists of the peace movement, and for talks with the leadership of the World Peace Council.

The Finnish Side is prepared to receive Comrade L.M. Zamyatin on December 15-22 of this year.

The traveling expenses could be referred to the budget of the Soviet Peace Committee (SKZM)

This issue has been coordinated with the SKZM (Comrade Kharkhardin).

Draft resolution of the CC CPSU is enclosed herewith.

(Signed) V. Falin,  
Deputy Head of the Foreign Political  
Propaganda Department, CC CPSU

December 11, 1980

19-204

(Signed) A. Cherniayev,  
Deputy Head of the International  
Department, CC CPSU